

IMPORTANT :
CES INSTRUCTIONS DOIVENT ÊTRE
REMISES AU PROPRIÉTAIRE.
CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS.



INSTRUCTIONS D'INSTALLATION ET D'UTILISATION



AVERTISSEMENT : Si ce poêle n'est pas installé correctement, un incendie peut survenir. Pour votre sécurité, suivez les directives d'installation. Pour les restrictions et exigences d'inspection d'installation en vigueur dans votre région, consultez les responsables locaux du code du bâtiment ou de la sécurité-incendie.



TESTÉ et HOMOLOGUÉ selon les normes CAN/ULC S628 et UL 1482. Conforme aux normes américaines de l'EPA («Environmental Protection Agency») sur les émissions de particules Mai 2020).



Modèle:
TN20 INSERT
Série: B

Table des matières

Contents

Table des matières	2	Installation Résidentielle	11
Conserver Ces Directives	3	Retrait de l'emballage	12
Efficacité et rendement calorifique (Btu)	3	Dégagements.....	12
Sécurité et entretien	4	Protection de plancher	13
Vérifications d'entretien	5	Procédures :	14
Une fois par semaine:	5	Raccordement à une cheminée de maçonnerie	16
Une fois par mois:	5	Traversées murales approuvées du	
Lors du nettoyage du conduit de cheminée, vérifier:	5	tuyau de raccordement	17
Ventilateur:	5	Installation dans une maison mobile	19
Créosote	6	Dégagements	19
Formation et nettoyages exigés.....	6	Installation:.....	19
Feux de cheminée	7	Procédure:.....	19
En cas de feu de cheminée.....	7	En option souffleur d'air	20
Utilisation	8	Prise d'air extérieur	20
Choix du bois	8	Modèle sur piédestal	20
À NE PAS BRÛLER:	8	Modèle sur pattes	20
Comment vérifier votre bois	8	Installation du déflecteur	21
Allumage du premier feu	9	Retrait.....	21
Allumage des feux subséquents	9	Installation.....	21
Fonctionnement normal	9	Ventilateur optionnel	22
Tirage adéquat	10	Installation du ventilateur	22
Retrait des cendres	10	Utilisation du ventilateur.....	22
Élimination finale des cendres	10	Installation des Briques Réfractaires	23
Dimensions du poêle	11	Annexe A	24
		Dépannage	24
		24
		Pièces de rechange	25
		Étiquette d'homologation	26



VEUILLEZ CONSERVER CES INSTRUCTIONS.

L'INSTALLATION D'AVERTISSEURS DE FUMÉE EST FORTEMENT RECOMMANDÉE.

Si des avertisseurs de fumée sont déjà en place, ils peuvent déclencher dû au séchage de la peinture du poêle lors des premiers feux. Si après cela, votre poêle à bois continue de les déclencher en chauffant, ne déconnectez aucun avertisseur de fumée. Veuillez suivre les directives d'installation de la notice de vos avertisseurs de fumée pour le cas où ils sont installés dans la même pièce qu'un appareil de chauffage au bois.

AVIS DE SÉCURITÉ : Si ce poêle n'est pas installé correctement, cela peut causer un incendie du bâtiment. Pour votre sécurité, suivez les directives d'installation. Pour les restrictions et exigences d'inspection d'installation en vigueur dans votre région, consultez les responsables locaux du code du bâtiment ou de la sécurité-incendie.

Lisez ce manuel au complet, avant d'installer et d'utiliser votre nouveau poêle encastrable. Le non-respect de ces instructions peut causer des dommages matériels, des blessures ou même des pertes de vie.

Conserver Ces Directives

Ce manuel contient les directives d'installation et le mode d'emploi du poêle au bois autoportant TN 20 Series b. Ce poêle satisfait les conditions de l'agence étasunienne 2020 U.S. Environmental Protection Agency pour les limites d'émission de poussières des poêles au bois vendus après le 15 mai 2020. Sous des conditions de test spécifiques, le rendement observé de ce poêle se trouve dans la plage de puissance calorifique entre 13,900 et 29,200 Btu/h.

Efficacité et rendement calorifique (Btu)

Niveau d'émission certifié EPA	1.6 grammes à l'heure
Pouvoir calorifique minimale - efficacité testée 1	78%
Pouvoir calorifique maximale - efficacité testée 2	72.7%
Rendement calorifique EPA 3	13,900 to 29,200 btu/hr
Rendement calorifique - valeur de crête 4	50,000
Longueur maximale des buches	51 cm (20 po)
Longueur idéale des buches	46 cm (18 po)
Combustible	Bois de corde séché

1 Poids moyen du pouvoir calorifique minimal (LHV) testé selon la procédure CSA B415 de la performance des appareils de chauffage au combustible solide. Dans ce test (LHV), on considère que l'humidité est déjà sous forme de vapeur. Il n'y a donc pas de perte d'énergie.

2 Poids moyen du pouvoir calorifique maximal (HHV) testé selon la procédure CSA B415 de la performance des appareils de chauffage au combustible solide. Dans ce test (HHV), l'énergie nécessaire à transformer l'humidité contenue dans le combustible est présente.

3 La plage de rendement est basée sur l'efficacité selon le test de rendement CSA pour les appareils au combustible solide et la vitesse de combustion est basée sur les tests à basse et haute températures EPA avec du bois d'œuvre en sapin de Douglas.

4 La valeur de crête du rendement calorifique est basée sur l'efficacité selon le test de rendement CSA pour les appareils au combustible solide, le test EPA de la combustion élevée pour un maximum d'une heure et le contenu énergétique du bois de corde (3 896 Btu/kg ou 8 600 Btu/lb).

Vous apprendrez les meilleurs réglages pour une combustion adéquate et efficace avec l'expérience. Souvenez-vous que le réglage de l'entrée d'air dépend de facteurs comme le type de bois, la température extérieure, la grosseur de la cheminée et les conditions météorologiques. Avec la pratique, vous utiliserez votre appareil de chauffage avec compétence et il procurera le rendement pour lequel il a été conçu.

Sécurité et entretien

AVERTISSEMENT : N'EMPLOYEZ AUCUN PRODUIT CHIMIQUE OU AUTRE LIQUIDE VOLATILE POUR ALLUMER UN FEU. NE BRÛLEZ AUCUN DÉCHET OU LIQUIDE INFLAMMABLE (EX. ESSENCE, NAPHTA OU HUILE À MOTEUR).

AVERTISSEMENT : POUR L'ENTRETIEN ET LES RÉPARATIONS, UTILISEZ SEULEMENT LES PIÈCES FOURNIES DU FABRICANT.

1. Ne brûlez que du bois sec (séché à l'air). Plus le bois est dense (ou pesant), plus sa valeur calorifique est élevée, c'est pourquoi on choisit préférentiellement des bois durs (généralement des bois de feuillus). Le bois vert (humide) créera rapidement des dépôts de crésote. Si vous n'avez que du bois humide (ou non séché) sous la main, assurez-vous que le contrôle d'entrée d'air est ouvert suffisamment pour obtenir un feu ardent et conserver la cheminée assez chaude. Ne brûlez aucun bois vert ou humide la nuit. Le bois humide peut abaisser jusqu'à 25% la puissance de chauffe et créer d'importants dépôts de crésote.
2. Retirez souvent les cendres. S'il y a trop de cendres, des tisons peuvent tomber par la porte et causer un incendie. Gardez une couche d'au moins 1 po (25 mm) de cendre.
3. Si la vitre est noircie à cause d'une combustion lente ou d'un bois de mauvaise qualité, on peut la nettoyer facilement avec un produit nettoyant pour vitres de foyer, lorsque le poêle est froid. Ne grattez jamais la vitre avec un objet pouvant l'égratigner. Le type et la quantité de dépôts formés sur la vitre sont de bonnes indications de l'état de propreté du conduit d'évacuation et de la cheminée. Un dépôt poudreux brunâtre et facile à nettoyer est le signe d'une combustion en présence de bois sec, et de la propreté du conduit d'évacuation et de la cheminée. Par contre, un dépôt noir épais et difficile à nettoyer est causé par un feu trop lent et l'emploi de bois humide. Ce dépôt épais se formera aussi rapidement dans la cheminée.
4. **JOINT DE PORTE :** Le joint d'étanchéité de la porte du poêle à bois True North (joint de corde 5/8 po [16 mm] en fibre de verre de densité moyenne) n'exige qu'une faible pression pour être étanche. Cela prolonge la durée de vie du joint. Il est important de maintenir ce joint d'étanchéité en bon état. Inspectez les joints périodiquement et remplacez-les si nécessaire. Suivez les instructions du kit disponible chez le détaillant True North de votre région.
5. **VITRE DE PORTE :** Ne pas claquer ni heurter la vitre de porte de chargement. Avant de fermer la porte, assurez-vous qu'aucune bûche ne dépasse pour ne pas toucher la vitre. Toute vitre cassée ou fissurée doit être remplacée avant d'utiliser le poêle. La vitre de rechange, disponible auprès de votre détaillant, doit avoir les dimensions suivantes: 9-1/4 po (235 mm) x 13-1/4 po (337 mm) x 5 mm. Une vitre en céramique est exigée; n'utilisez aucun autre type.
 - Pour retirer la vitre brisée, enlevez les 4 vis de fixation et retirez les clips, en notant la position pour le remontage. Retirez tous les éclats de verre avec précaution car ils sont très coupants. Installez la vitre neuve munie d'un joint d'étanchéité neuf. Réinstallez les clips et les vis.

AVERTISSEMENT:

- Ne serrez pas trop les vis, et faites-le avec soin.
 - Ne nettoyez pas la vitre lorsqu'elle est chaude.
 - N'utilisez aucun nettoyant abrasif sur la vitre.
6. Le passage d'entrée d'air d'appoint de la chambre de combustion doit être tenu propre et exempt de dépôts de cendres excessifs pouvant obstruer le débit d'air. Cette zone est à l'avant de la chambre de combustion.

7. N'entreposez aucun bois dans la zone devant servir au chargement du bois et au retrait des cendres, ainsi qu'à l'intérieur des dégagements spécifiés pour les matériaux combustibles dans les normes d'installation. Tenez l'espace autour du poêle propre et exempt de meubles, journaux ou autres matières combustibles.
8. Établissez une procédure pour le chargement du bois de chauffage et l'allumage. Au début, vérifiez à chaque jour la présence de dépôts de crésote, puis jugez de la fréquence de nettoyage sécuritaire requise.
9. Plus le feu est chaud, moins il y aura de dépôts de crésote. Un nettoyage hebdomadaire peut être requis lorsque la température est clémente. Durant les mois les plus froids, un nettoyage mensuel devrait être suffisant, lorsque les feux sont plus chauds.
10. Informez tous les membres de la famille des conditions d'utilisation sécuritaires de ce poêle. Assurez-vous qu'ils possèdent suffisamment de connaissances pour l'utiliser. Portez une attention spéciale à la section sur les feux de cheminée et au respect des étapes décrites à la section «En cas de feu de cheminée».

Vérifications d'entretien

Vérifiez les parties suivantes pour déceler tout dommage tel que : fissures, corrosion excessive, sections brûlées et déformation excessive : (voir les descriptions détaillées sur notre site Web)

Une fois par semaine:

- Briques réfractaires : Inspection visuelle, pour déceler les fissures.
- Joint d'étanchéité de la porte : Vérifier le jeu (serrage), le positionnement, l'usure et les dommages.

Une fois par mois:

- Rails-supports des briques (et leurs languettes).
- Face arrière de la chambre à jet d'air autonettoyant.
- Couvercle du tube d'air d'appoint.
- Panneau déflecteur supérieur.
- Tubes du déflecteur.

Lors du nettoyage du conduit de cheminée, vérifier:

- Écran thermique supérieur et boulon de fixation.
- Rails-supports des briques.
- Manifold.

Ventilateur:

- Le ventilateur doit être nettoyé au moins à tous les six mois, avec un aspirateur sur les ouvertures des grilles à l'arrière et au bas du boîtier de ventilateur, pour éliminer toutes les poussières et débris.
- Si des tubes du déflecteur sont fissurés ou endommagés, il doivent être remplacés.
- Veuillez contacter votre détaillant, si vous constatez l'un des dommages susmentionnés. L'utilisation d'un poêle comportant des pièces endommagées peut accélérer l'usure des autres pièces, et peut annuler votre garantie.

Formation et nettoyages exigés

Lorsque le bois brûle lentement, il produit du goudron et d'autres gaz organiques qui se combinent à l'humidité sortant du bois pour former la créosote. Les vapeurs de créosote se condensent dans la cheminée relativement froide d'un feu lent, causant l'accumulation de résidus de créosote sur la gaine de cheminée. En brûlant, la créosote peut produire un feu de cheminée extrêmement chaud. La cheminée et le tuyau de raccordement doivent être inspectés périodiquement (au moins une fois aux deux mois) durant la saison de chauffage, pour déterminer si des dépôts de créosote se sont formés. Si un dépôt non négligeable de créosote s'est accumulé (3 mm ou plus), on doit l'enlever pour réduire le risque de feu de cheminée.

1. Une fumée dense se produit lorsqu'une grande quantité de bois est chargée dans l'appareil sur un lit de braises chaudes et que l'entrée d'air est fermée. La combustion du bois génère de la fumée, mais sans un apport d'air suffisant, la suie (dans la fumée) ne peut pas être brûlée. Un feu sans fumée exige de petits chargements de 2 ou 3 bûches à la fois, ou 25% à 50% de la capacité maximale, ainsi qu'une ouverture relativement grande de l'entrée d'air durant les 10 à 30 premières minutes de chaque chargement, alors que se produisent la majeure partie des réactions générant de la fumée. Après env. 30 minutes, l'ouverture d'entrée d'air peut être réduite considérablement sans causer trop de fumée. La fumée émanant du charbon de bois produit très peu de créosote.
2. Plus la surface où circule la fumée est froide, plus la créosote se condensera. Le bois vert ou humide contribue beaucoup à la formation de créosote alors que l'humidité excessive qui s'évapore refroidit le feu, ce qui empêche le goudron et les gaz de s'enflammer, créant alors une fumée dense et une combustion inefficace. Cette fumée chargée d'humidité refroidit la cheminée, ce qui permet à la fumée de se condenser. En résumé, l'accumulation d'une certaine quantité de créosote est inévitable. Des inspections et nettoyages (ou ramonages) périodiques sont la solution. L'utilisation de bois sec et un apport suffisant d'air de combustion limiteront les dépôts de créosote.

Feux de cheminée

Tout dépôt excessif de créosote finira par causer un feu de cheminée. Les feux de cheminée sont dangereux. La température à l'intérieur de la cheminée peut atteindre et dépasser 2000°F (1100°C), ce qui est beaucoup plus élevé que les températures normales des surfaces internes et externes de la cheminée. Donc le risque d'enflammer les matériaux combustibles adjacents ou touchant la cheminée est beaucoup plus grand lors d'un feu de cheminée. Le respect des dégagements exigés est alors critique. Les feux de cheminée sont faciles à détecter; ils impliquent normalement un ou plusieurs des indices suivants:

- Des flammes et étincelles sortent par le haut de la cheminée.
- On entend un grondement.
- La cheminée vibre.

Prévention des feux de cheminée

Il y a deux façons d'éviter les feux de cheminée:

1. Ne laissez pas la créosote s'accumuler au-delà du point où un feu de cheminée est possible.
2. Ne faites pas de feux dans cet appareil qui pourraient déclencher un feu de cheminée, tels les feux trop chauds qui surviennent en brûlant des déchets domestiques, du carton, des branches de sapin de Noël, ou même du bois ordinaire en conditions de surchauffe (p.ex. poêle chargé à capacité maximale, sur un lit de braises chaud avec l'entrée d'air complètement ouverte plus longtemps qu'il n'en faut pour carboniser toute la surface d'un nouveau chargement de bois).

Note: Le tuyau de raccordement doit être débranché du poêle, pour nettoyer et inspecter la cheminée. Le déflecteur ne doit être retiré que si cela est absolument nécessaire.

En cas de feu de cheminée

1. Ayez un extincteur portatif à portée de main. Contactez le responsable local, municipal ou provincial du service-incendie, plus d'information sur la façon d'intervenir lors d'un feu de cheminée. Il est primordial que vous ayez un plan clair et bien compris sur ce qu'il faut faire en cas de feu de cheminée.
2. Fermez les entrées d'air du poêle.
3. Appelez les pompiers locaux.
4. Préparez-vous à faire évacuer pour assurer la sécurité de toutes les personnes. Ayez un plan d'évacuation clair et bien établi, ainsi qu'un lieu de rassemblement pour tous à l'extérieur.
5. Une fois le feu de cheminée éteint, la cheminée doit être nettoyée et inspectée pour déceler toute fissure ou dommage, avant d'allumer un autre feu. De plus, vérifiez les matériaux combustibles autour de la cheminée et du toit. Les services d'un installateur qualifié ou certifié, (certifié par le WETT [Wood Energy Technical Training program] au Canada,

ATTENTION: Une fois allumé, ce poêle est brûlant. Tenez les enfants, les vêtements et les meubles éloignés. Un contact peut causer des brûlures.

ATTENTION: Tenez toujours la porte de chargement fermée lorsque le poêle chauffe. Ce poêle n'est pas conçu pour fonctionner avec sa porte ouverte.

ATTENTION: Il est interdit de modifier le système de contrôle d'air de combustion. Toute modification ou altération annulera la garantie et constitue un danger.

ATTENTION: Ne mettez aucun porte-bûches ou chenet pour surélever les bûches. Faites les feux directement sur les briques. Remplacez les briques manquantes ou brisées. Le non-respect de cet avis peut être dangereux.

ATTENTION: N'utilisez jamais d'essence, de combustible à lanterne, de kérosène ou autre liquide inflammable pour allumer ou raviver le feu. Éloignez ces liquides de l'appareil lorsqu'il fonctionne.

Utilisation

Votre poêle True North assurera une efficacité maximale avec un feu d'intensité modérée. Surchauffer l'appareil peut être dangereux et gaspille le combustible. Une intensité trop faible peut occasionner une accumulation accrue de crésote et réduire l'efficacité.

Choix du bois

Cet appareil est conçu pour brûler uniquement du bois naturel. Une plus grande efficacité et une faible émission de particules sont attribuables à un bois dur (feuillus) et séché à l'air, contrairement à un bois mou (conifères) ou à un bois dur humide ou récemment coupé.

Le bois doit avoir séché à l'air durant au moins 6 mois. Brûler du bois humide ou non séché nuit à la combustion et produit beaucoup de dépôts de crésote. De plus, le bois humide donne peu de chaleur et fait couvrir le feu.

À NE PAS BRÛLER:

***Ces matériaux contiennent des chlorures qui détériorent les surfaces en métal, ce qui annulera la garantie.**

Ne brûlez que du bois. Les autres combustibles (ex. charbon) peuvent produire beaucoup de monoxyde de carbone, un gaz inodore et sans goût qui peut être mortel. N'utilisez jamais ce poêle comme barbecue.

Ces matériaux peuvent produire des émanations toxiques ou rendre l'appareil inefficace. Ils produiront aussi de la fumée.

L'interdiction de brûler ces matériaux n'empêche pas d'utiliser des allume-feux en papier, en carton, en sciure, en cire ou autre substance semblable pour démarrer un feu dans le poêle au bois concerné.

Ne brûler que du bois. Les autres combustibles (par ex. du charbon) peuvent produire une grande quantité de monoxyde de carbone, un gaz inodore et sans saveur qui peut causer la mort. N'utiliser en aucun cas ce poêle comme barbecue.

Bois imprégné de sel*	Fumier ou restes d'animaux	Débris de construction ou de démolition
Bois humide ou vert	Charbon ou charbon de bois	Matériau qui contient du caoutchouc incluant les pneus
Ordures*	Traverses de chemin de fer	Matériau contenant du plastique
Solvants	Gazon sec ou résidus de jardinage	Déchets à base de pétrole, peintures et leurs diluants, ou des produits d'asphalte
Bois traité	Matériau qui contient de l'amiante	Produits en papier, carton, contreplaqué ou panneau de particules
Bois non séché		

Comment vérifier votre bois

Ajoutez une grosse bûche de bois lorsque le poêle a une bonne couche de braises. S'il est sec, tous les côtés du bois s'enflammeront en moins d'une minute. S'il est humide, il deviendra noir et s'enflammera en 3 minutes. S'il pétille, siffle et noircit sans s'enflammer dans les 5 minutes, il est trempé et ne doit pas être utilisé.

La production de chaleur

L'expérience vous montrera les réglages adéquats pour assurer une combustion optimale et efficace. Rappel: le réglage adéquat d'entrée d'air est affecté par le type de bois, la température extérieure, les dimensions de cheminée, le climat, etc. Avec le temps, vous saurez comment régler le poêle et obtenir la performance pour laquelle il a été conçu.

Allumage du premier feu

***Retirez le clip de fixation à l'avant du déflecteur, avant d'allumer le poêle pour la première fois.
Séchage de la peinture de finition**

Pour assurer le meilleur fini, la peinture de votre poêle doit cuire au cours de petits feux. Lorsque vous chaufferez votre poêle les 2 ou 3 premières fois, il est très important de bien faire ventiler la pièce. Ouvrez toutes les fenêtres et les portes. Les fumées dues au séchage peuvent indisposer certaines personnes.

Allumage des feux subséquents

1. Positionnez le levier de contrôle d'air complètement à gauche (combustion maximale) et ouvrez la porte.
2. Placez du papier journal froissé au centre de la chambre de combustion et plusieurs morceaux de bois d'allumage entrecroisés. Ajoutez quelques petits morceaux de bois sec sur le dessus.
3. Allumez le papier et fermez la porte.
4. Une fois le feu établi, ouvrez la porte et ajoutez quelques petites bûches. Fermez la porte.
5. Lorsqu'une bonne couche de braises s'est formée et que le bois commence à carboniser, vous pouvez commencer à l'alimenter normalement.

Fonctionnement normal

1. Ajustez le contrôle d'air à la position désirée. Si de la fumée apparaît derrière la vitre, ceci indique que vous avez fermé le contrôle d'air trop tôt ou que vous l'avez réglé trop bas. Comme le besoin de chauffage varie d'une maison à l'autre (ex. isolation, fenêtres, climat, etc.), vous trouverez le réglage approprié par essais répétés (notez-le pour les prochains feux).
2. Pour réalimenter le feu, positionnez le contrôle d'air à «High», et laissez au feu le temps de bien reprendre. Ouvrez la porte lentement pour éviter un retour de fumée vers la pièce.
3. Utilisez du bois de différentes formes, diamètres et longueurs (jusqu'à 18 po [457 mm]). Disposez les bûches de bois de façon à ce que l'air circule bien entre elles. Utilisez toujours du bois sec.
4. Ne chargez pas le bois trop haut ni de façon dangereuse, car il peut tomber en ouvrant la porte.
5. Pour des feux de nuit ou prolongés, les bûches non fendues sont préférables. Note: Le feu doit être bien pris (bûches carbonisées en surface) au réglage maximum avant de réduire le contrôle d'air pour la nuit.

Rallumage après un feu lent ou prolongé (nuit)

1. Ouvrez la porte et grattez pour amener les braises chaudes vers l'avant du poêle. Ajoutez quelques bûches de bois sec fendu par-dessus les braises, et fermez la porte.
2. Réglez le contrôle d'air à «High» (levier complètement à gauche) et d'ici quelques minutes les bûches commenceront à brûler.
3. Lorsque les bûches commencent à se carboniser, réajustez le contrôle d'air à la position désirée.
4. Pour obtenir un régime de combustion maximal, positionnez le contrôle d'air complètement à gauche. N'utilisez ce réglage que pour l'allumage ou le préchauffage de bois frais.

NE SURCHAUFFEZ PAS CET APPAREIL: Toute tentative d'atteindre des puissances de chauffe dépassant les spécifications peut endommager ce poêle et la cheminée en permanence.

Tirage adéquat

Le tirage est la force qui aspire l'air à travers le poêle et le fait monter dans la cheminée. La force de tirage dans la cheminée dépend de la longueur de cheminée, de l'emplacement géographique, des obstructions à proximité et autres facteurs.

1. Un tirage excessif peut surchauffer l'appareil. Une combustion non contrôlée ou le rougeoiement de certaines parties du poêle ou de la cheminée indiquent un tirage excessif.
2. Un tirage inadéquat peut causer un retour de fumée vers la pièce et l'obstruction de la cheminée. Une fuite de fumée de l'appareil (ou des joints du tuyau de raccordement) vers la pièce indique un tirage inadéquat.

Retrait des cendres

Attention: Les cendres doivent être retirées seulement lorsque le poêle est froid. Lorsque le niveau des cendres de la chambre de combustion a environ 3 à 4 pouces (76 à 102 cm) d'épaisseur, et que le poêle a refroidi, vous devez retirer l'excédent de cendres. Laissez une couche de cendres d'environ 1 pouce (25 mm) d'épaisseur dans la chambre de combustion pour maintenir le lit de braises chaud.

Élimination finale des cendres

Placez les cendres dans un contenant métallique à couvercle étanche. Le contenant fermé doit être placé à l'extérieur de la maison, sur une surface incombustible, à la distance recommandée de toute matière combustible, en attendant l'élimination finale des cendres. En attendant d'enterrer les cendres ou de les disperser sur un terrain, gardez-les dans le contenant métallique fermé, jusqu'à ce qu'elles soient bien refroidies. Aucun déchets ne doit être placé dans ce contenant.

Utilisation du ventilateur

Pour utiliser le ventilateur, tournez le bouton de contrôle de vitesse du ventilateur en sens horaire pour le démarrer, et continuez à tourner jusqu'au réglage de vitesse désiré.

Réglages suggérés :

- Lorsque le levier de réglage d'air de combustion est positionné à l'ouverture Minimum (complètement à droite), régler le bouton de contrôle de vitesse du ventilateur à la vitesse la plus Basse («Low»).
- Lorsque le levier de réglage d'air de combustion n'est PAS positionné à l'ouverture Minimum, régler le bouton de contrôle de vitesse du ventilateur à la vitesse désirée.

Pour arrêter le ventilateur, tournez le bouton de contrôle de vitesse du ventilateur en sens anti-horaire, jusqu'à ce qu'il clique.

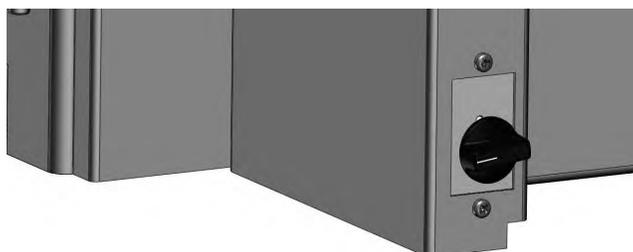


Figure1:TN20B.INS fan control.

Dimensions

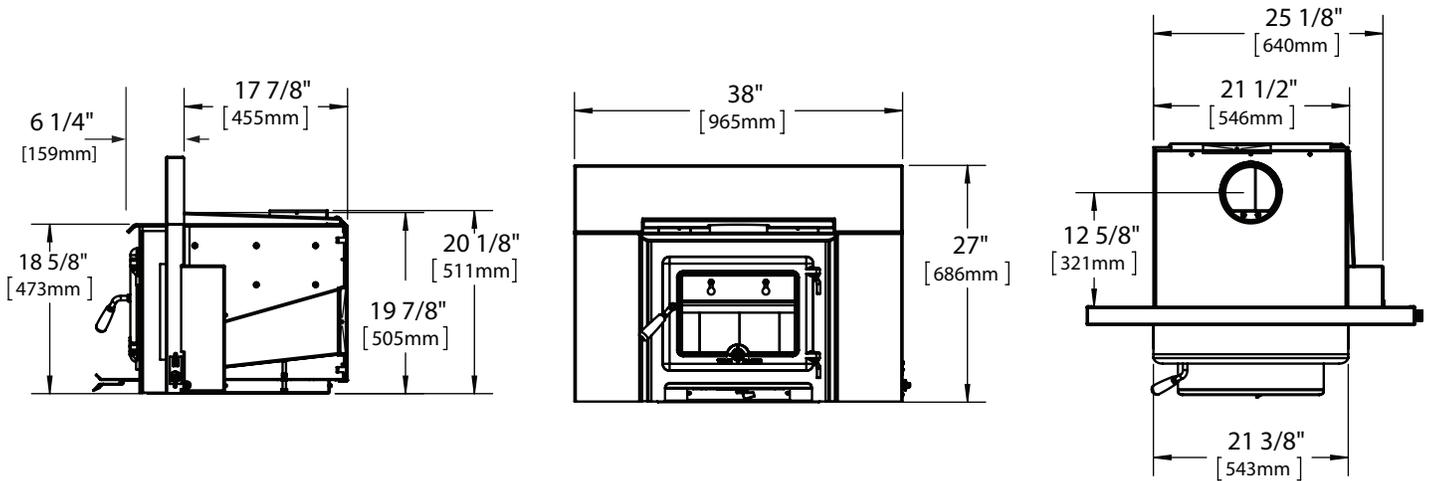


Figure 2: TN20 INSB 3 view dimensions.

Degagements

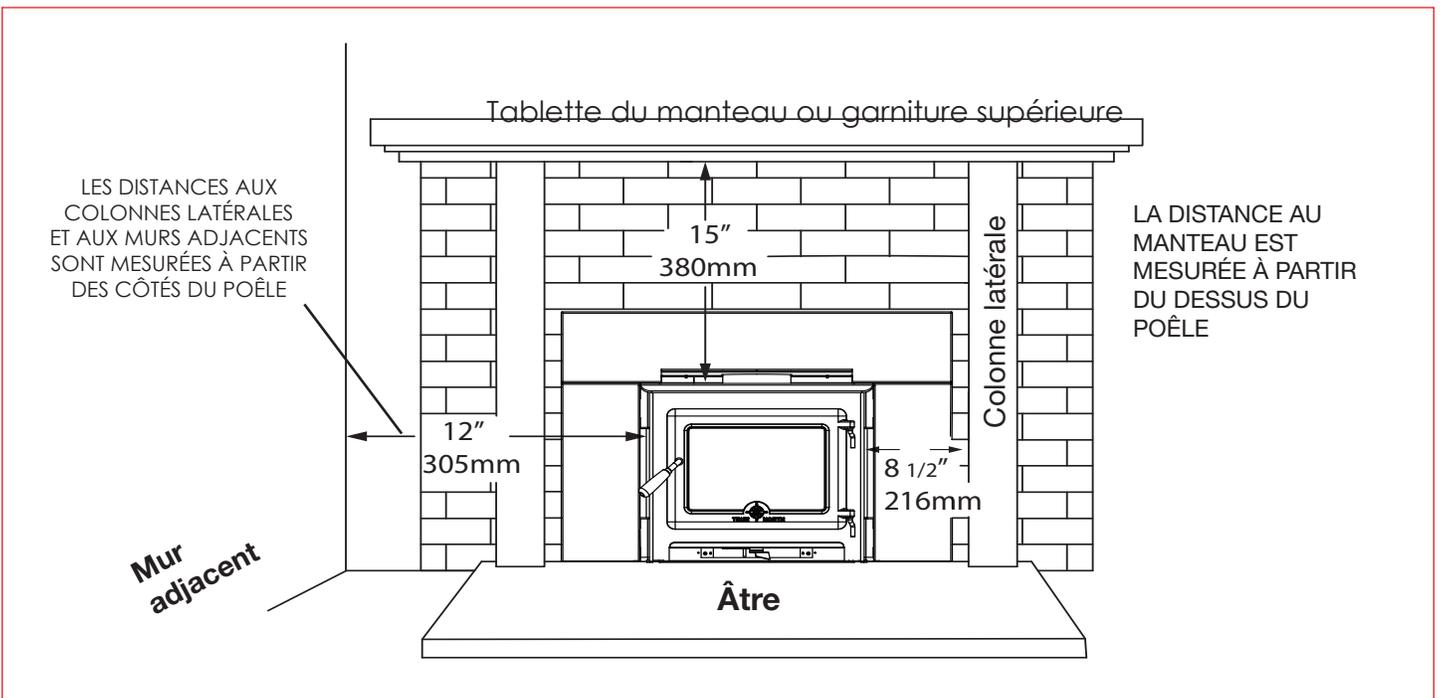


Figure 3: .

Foyer en maçonnerie ou préfabriqué

Les dégagements minimums exigés aux matériaux combustibles environnants, pour installer cet appareil dans un foyer en maçonnerie ou préfabriqué, sont indiqués ci-dessous et à la Figure 3.

Dégagements minimums aux matériaux combustibles

- Murs latéraux adjacents* 12 po (305 mm)
- Colonnes latérales* 8-1/2 po (216 mm)
- *(mesurés à partir du côté du poêle)
- Tablette du manteau** 15 po (380 mm)
- Garniture supérieure** 15 po (380 mm)
- ** (mesurés à partir du dessus du poêle)
- Plafond (mesuré de la base du poêle)..... 54 po (1,37 m)

Exigences de l'âtre du foyer

Au Canada - L'âtre et/ou l'extension d'âtre (protection contre les braises) doit dépasser d'au moins 18 po (457 mm) du devant du poêle (soit 22 7/8 po [581 mm] de la façade du foyer), et d'au moins 8 po (203 mm) de chaque côté de l'ouverture du foyer existant, et peut affleurer au plancher adjacent (voir figure ci-dessous).

DIMENSIONS MINIMUMS DE L'ÂTRE (PROTECTION CONTRE LES BRAISES)

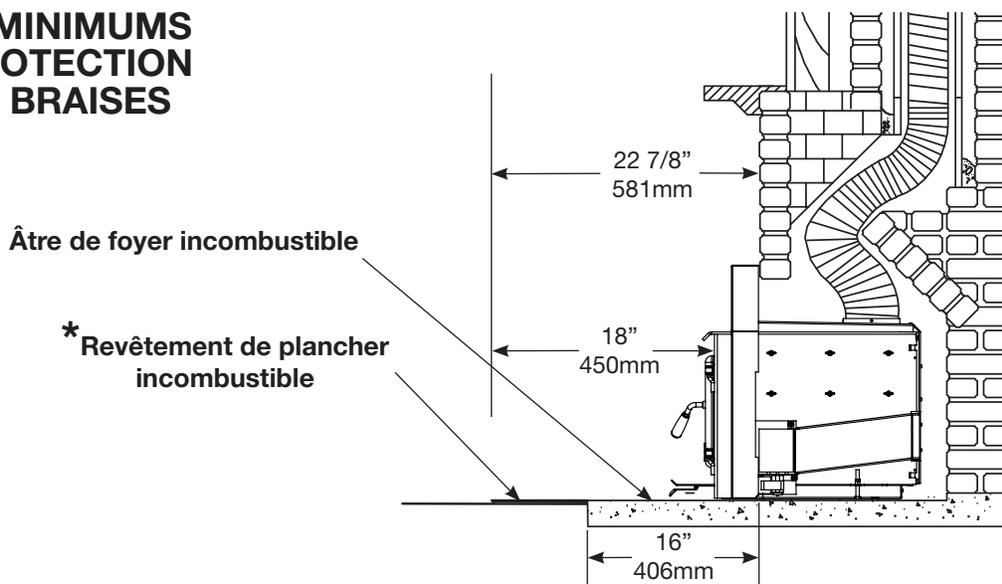


Figure 4: flush ember protection TRNO 20 insert.ai

* Protection contre les braises:

Au Canada, tout plancher combustible devant l'encastrable doit être protégé des braises chaudes par un matériau incombustible dépassant de 18 po (457 mm) devant la face avant de l'appareil, et de 8 po (203 mm) de chaque côté de l'appareil.

Voir la norme CAN/CSA-B365 (Code d'installation des appareils à combustibles solides et du matériel connexe) au Canada.

Installation

Votre encastrable est conçu pour être installé dans un foyer à bois à dégagement zéro homologué, en maçonnerie ou préfabriqué. Le foyer en maçonnerie doit être construit les codes locaux applicables (nationaux, provinciaux). L'installation doit être conforme à la norme CAN/CSA-B365, Code d'installation des appareils à combustibles solides et du matériel connexe.

Le foyer préfabriqué à dégagement zéro et sa cheminée doivent être homologués UL 127 ou ULC S610.

Avertissement : En aucun cas ce poêle ne doit être installé de façon négligée ou «temporaire».

**NATIONAL
FIREPLACE
INSTITUTE**



CERTIFIED
www.nficertified.org

Nous recommandons de confier l'installation et l'entretien de nos appareils à des professionnels certifiés par le NFI (National Fireplace Institute, États-Unis), par le WETT (Wood Energy Technical Training, Canada) ou par l'APC (Association des professionnels du chauffage, au Québec).



**Wood Energy
Technical Training**
www.wettinc.ca

NE RACCORDEZ PAS CET APPAREIL À UN CONDUIT DE CHEMINÉE DESSERVANT UN AUTRE APPAREIL.

NE PAS INSTALLER DANS UNE CHAMBRE À COUCHER

N'ESSAYEZ PAS DE CONNECTER CET APPAREIL À UN CONDUIT DE DISTRIBUTION D'AIR.

DIMENSIONS MINIMUMS DE L'OUVERTURE DU FOYER EXISTANT ET DE L'EXTENSION D'ÂTRE

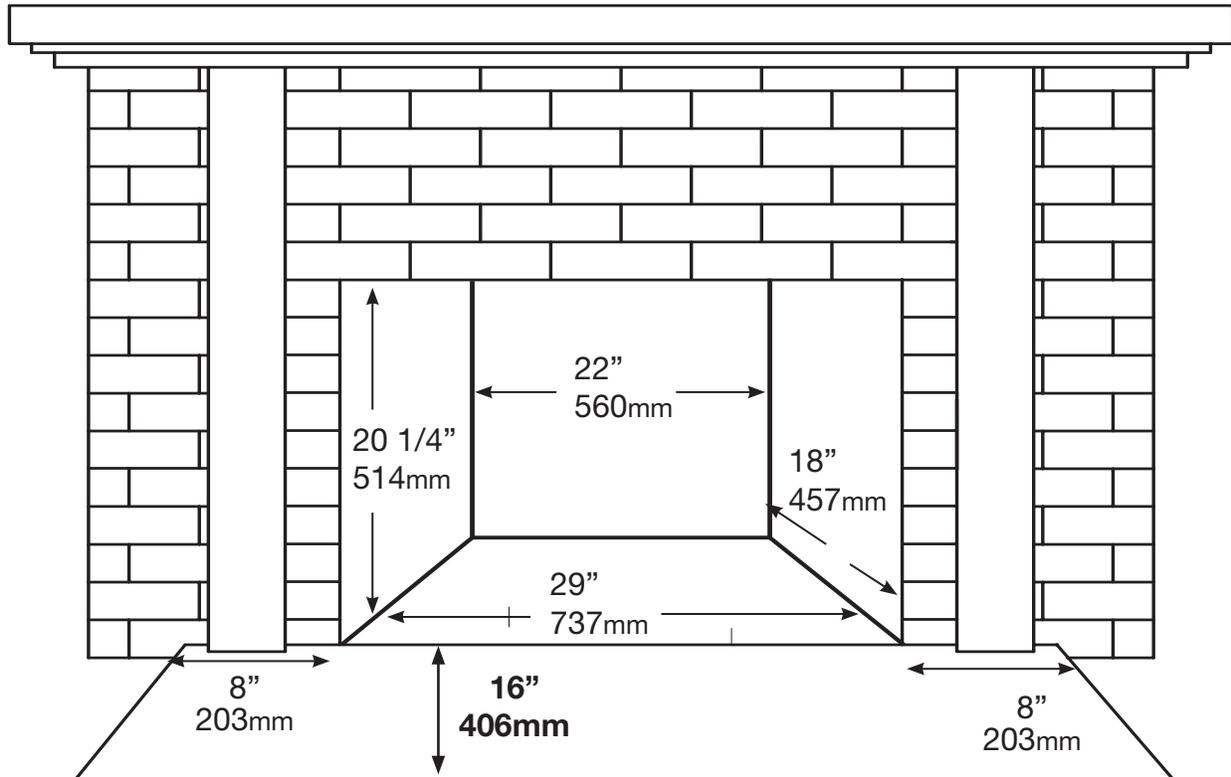


Figure 5: Fireplace specs.

Inspectez votre foyer pour la présence de fissures, de mortier effrité ou autres défauts physiques. Si des réparations sont requises, elles doivent être effectuées avant d'installer votre poêle encastrable. La cheminée du foyer doit être conçue pour le chauffage au bois. Vérifier qu'il n'y a pas de dépôt de crésote ni autre obstruction, surtout s'il n'a pas été utilisé depuis un certain temps. Le registre du foyer existant doit être bloqué en position ouverte ou être retiré complètement. Faites ramoner la cheminée pour prévenir les odeurs et les feux de cheminée.

AVIS : Ne retirez pas de briques ni de mortier du foyer.

Exception : La maçonnerie ou l'acier, incluant la plaque du registre, peuvent être retirés de la tablette à fumée et de la monture adjacente du registre, si nécessaire pour loger la gaine de cheminée, pourvu que leur retrait n'affaiblisse pas la structure du foyer ni de la cheminée, et ne réduise pas la protection des matériaux combustibles en-deçà des exigences du Code national du bâtiment.

Cet encastrable doit être installé selon les codes du bâtiment locaux et nationaux

L'étiquette métallique fournie doit être fixée à la paroi arrière du foyer, si le foyer existant a été modifié pour y installer ce poêle encastrable.

Procédures :

Gaine de cheminée complète : la gaine homologuée en acier inox. rigide ou flexible va de la buse d'évacuation de l'appareil jusqu'au haut de la cheminée.

Cet appareil doit être installé avec une gaine de cheminée continue de 6 po dia. allant de l'appareil jusqu'au haut de la cheminée. La gaine de cheminée doit être conforme aux exigences de Classe 3 de CAN/ULC-S635 (Standard for Lining systems for Existing Masonry or Factory-Built Chimneys or Vents), ou CAN/ULC-S640 (Standard for lining systems for New Masonry Chimneys).

- 1) Mesurez la hauteur de cheminée du haut de la cheminée existante jusqu'au plancher de l'âtre. Ceci donnera une longueur de gaine additionnelle pour rejoindre le solin et le chapeau de cheminée.
- 2) Insérez la gaine en acier inoxydable par le haut de la cheminée, à travers la zone du registre pour atteindre la cavité du foyer existant. (voir Fig. 5)
- 3) Fixez un adaptateur de poêle («stove connector») au bas de la gaine, en suivant les instructions fournies avec la gaine de cheminée.
- 4) Poussez l'encastrable en position dans le foyer existant et fixez l'adaptateur de poêle à la buse d'évacuation avec des vis. Utilisez les pieds ajustables arrière pour ajuster le niveau horizontal de l'encastrable.
- 5) Mesurez, coupez et formez un solin de toit pour l'adapter au conduit de cheminée existant. Mesurez pour le faire chevaucher de 1 po à 1-1/2 po de chaque côté. Placez le solin par-dessus la gaine de cheminée en l'insérant fermement sur la tuile de gaine de cheminée. Vissez le solin à la gaine de cheminée. Avec du silicone RTV, calfeutrer tout autour du solin.
- 6) Fixez un chapeau de cheminée au bout de la gaine. Un collet de solin peut être utilisé, si nécessaire.

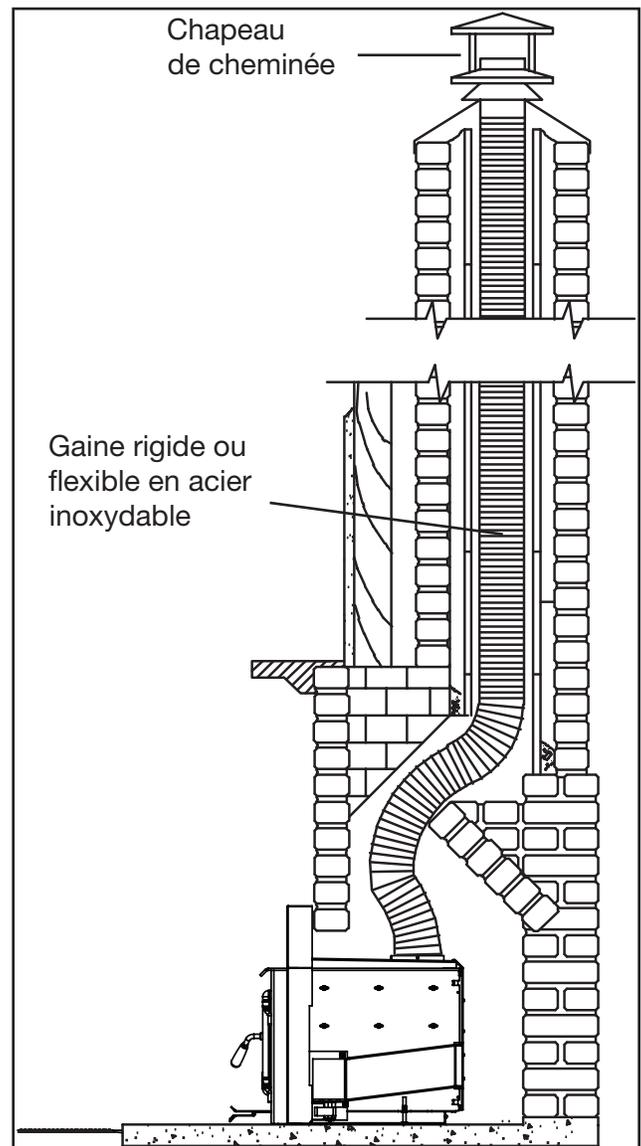


Figure 6: Fulliner TRNO.ai

Installation dans un foyer préfabriqué

Ce poêle peut être installé dans un foyer préfabriqué (de dimension adéquate) en respectant les critères suivants :

1. Inspectez votre foyer pour vous assurer qu'il ne présente aucun dommage ou autre défaut physique. Le foyer doit être en bon état de fonctionner. En cas de doute, voir un professionnel. Vérifiez qu'il n'y a pas de dépôt de crésote ni autre obstruction dans la cheminée, surtout s'il n'a pas été utilisé depuis un certain temps. Avant d'installer l'encastrable, bien nettoyer le système de cheminée.
2. Une gaine de cheminée rigide ou flexible en acier inox. homologuée de type HT (2100°F) selon UL1777(É.-U.) ou ULC S635 (Canada) doit être utilisée pour la sécurité et la performance. La gaine doit être solidement fixée à la buse d'évacuation de l'encastrable et au haut de la cheminée.
3. Pour empêcher l'air ambiant d'entrer dans la cavité du foyer existant (dû au tirage), vous devez sceller le contour de l'encastrable à la face avant du foyer, ou sceller la zone du registre autour de la gaine de cheminée.
4. La circulation d'air dans et autour du foyer ne doit pas être altérée par l'installation de l'encastrable (aucun blocage de persienne, d'entrée d'air de refroidissement, ni d'orifices de sortie). Ceci inclut : chambres de circulation d'air dans un foyer en métal, et systèmes de circulation d'air chaud.
5. Aucune altération du foyer existant n'est permise, sauf dans les cas suivants :
 - a: Des pièces de garniture externe n'affectant pas le fonctionnement du foyer peuvent être retirées et rangées sur ou dans le foyer, pour pouvoir être réinstallées éventuellement si l'encastrable doit être retiré un jour.
 - b: Le registre de cheminée peut être retiré pour installer la gaine de cheminée

Air de combustion

Consultez les codes locaux du bâtiment, concernant l'alimentation d'air de combustion. L'air de combustion (ou air d'entrée) peut être fourni à l'encastrable de 2 façons :

1. Alimentation d'air extérieur : Retirez le couvercle de la trappe de nettoyage des cendres, dans le foyer existant. Remplacez-le par un grillage anti-rongeurs pour empêcher les rongeurs d'entrer. Installez l'encastrable te que décrit à la section «Installation», en veillant à ne pas couvrir l'ouverture de l'entrée d'air.
2. Alimentation d'air ambiant : Retirez la plaque-couvercle sous la bavette à cendres, en retirant les deux vis qui la retiennent à la base du poêle. Le poêle doit avoir un apport d'air de combustion adéquat dans la pièce où il est installé. Ceci peut impliquer de prévoir un apport d'air provenant de l'extérieur du bâtiment.



Figure 7: .

Nivellement des Jambes

Utilisez les boulons de pied de nivellement fournis. Vissez les pattes dans les écrous fournis dans le fond de la base pour stabiliser l'appareil sur des surfaces inégales

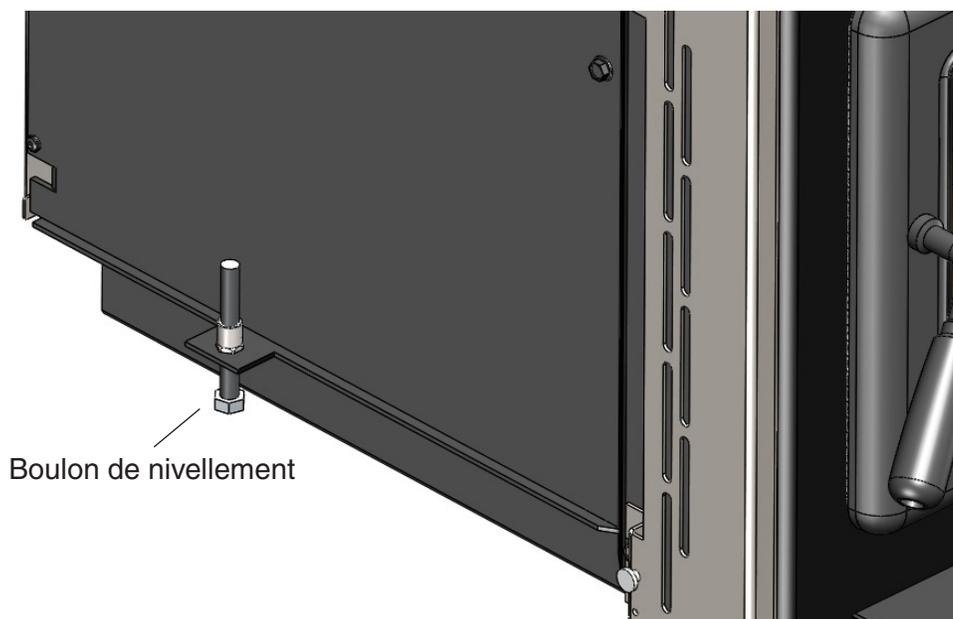


Figure 8: .

Installation Surround

1. Retirez les vis de transport situées en haut de chaque panneau latéral (fig. 10). Retirez les deux vis retenant les commandes du ventilateur sur le panneau latéral et retirez les commandes. Soulevez pour retirer les deux panneaux de l'unité.

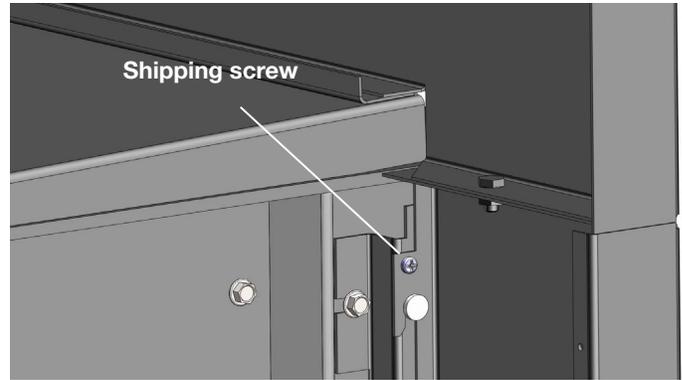


Figure 9: .

2. Déballez le panneau supérieur et posez les parties A, B et C face vers le bas sur une surface plane non marquante. Fixez-les ensemble avec des boulons et des écrous de 1/4 "x 1/2" fournis à travers les trous aux points "D" (Fig. # 11).
3. Soulevez l'ensemble surround en position verticale et assurez-vous que la face avant est plate et même au niveau des articulations.

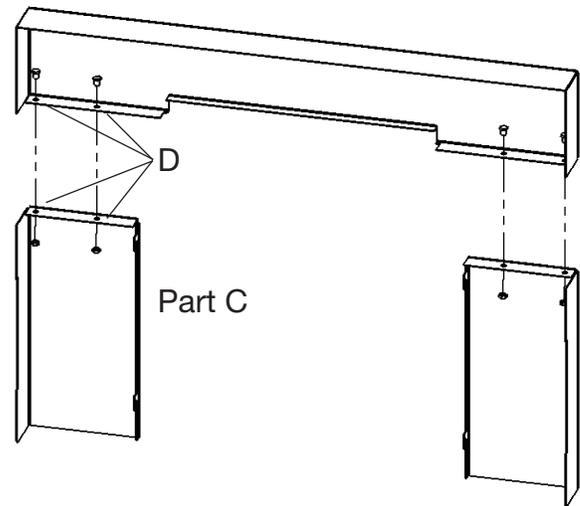


Figure 10: .

4. Déplacez le cadre assemblé autour du poêle. Localisez et engagez les crochets des panneaux sur les broches situées sur les supports surround. Appuyez pour verrouiller.
5. Fixez les commandes du ventilateur à l'intérieur du panneau latéral droit à l'aide des deux vis installées sur la plaque de montage du ventilateur (voir page 20).
6. Repoussez l'ensemble de l'appareil jusqu'à ce que l'arrière de l'ensemble soit en contact avec le revêtement du foyer.

MISE EN GARDE: NE LAISSEZ PAS LES FILS CONTACTER LA BOÎTE À FEU OU LA PLAQUE DE MONTAGE, CAR CELA POURRAIT FONDRE.

Installation du déflecteur

Pour nettoyer et inspecter la cheminée, le tuyau de raccordement doit être débranché du poêle. Ne retirez le déflecteur que si vous ne pouvez faire autrement.

N'UTILISEZ PAS CE POÊLE LORSQUE LE DÉFLECTEUR OU L'ISOLANT EST RETIRÉ.

Retrait

1. Avec une pince-étau, pincez le tube déflecteur avant du côté droit, en appliquant la pince à une faible distance du déflecteur d'air. Tout en serrant fort, tapez sur la pince-étau avec un marteau, et tirez le tube vers la droite pour dégager le tube du trou de gauche. Laissez pendre le tube librement par le trou de droite.
2. Répétez l'étape 1 pour le deuxième tube déflecteur.
3. Saisissez le bord avant de la moitié gauche du panneau déflecteur, et inclinez-le en levant l'arrière du panneau. Abaissez le panneau pour le sortir par l'ouverture de porte.
4. Saisissez la moitié droite du panneau déflecteur, puis glissez-le vers la gauche.
5. Inclinez l'arrière du panneau vers le haut et abaissez-le pour le sortir par l'ouverture de porte.
6. Inversez la procédure pour réinstaller l'ensemble du déflecteur.

Installation

1. Insérez une première moitié de panneau déflecteur au-dessus des deux tubes arrière du déflecteur dans la chambre de combustion, glissez-le vers la droite et posez-le sur les tubes du déflecteur d'air.
2. Assurez-vous d'insérer la deuxième moitié de panneau pour permettre le chevauchement des deux rainures des panneaux déflecteurs. Insérez l'autre moitié du panneau déflecteur et posez-le sur le côté gauche des tubes du déflecteur d'air.
3. En dirigeant les trous vers l'avant et l'encoche vers le côté gauche, insérez un tube déflecteur dans le trou d'entrée d'air du déflecteur, du côté droit, avec un angle, puis soulevez et insérez-le dans le trou opposé, du côté gauche des tubes du déflecteur d'air.
4. Avec une pince-étau, pincez le tube déflecteur du côté gauche, à une certaine distance du déflecteur d'air. Tout en serrant fort, utilisez un marteau pour taper sur la pince-étau, et poussez le tube vers la gauche pour l'insérer dans le trou du côté gauche.
5. Répétez les étapes 3 et 4 avec l'autre tube déflecteur.
6. Glissez les deux moitiés de panneau déflecteur pour les réunir ensemble, puis séparez-les légèrement de façon à ce qu'il n'y ait plus d'espace aux côtés gauche et droit du panneau déflecteur.
7. Poussez le panneau déflecteur pour bien l'appuyer à l'arrière de la chambre de combustion.

Ventilateur

Blower Maintenance / Removal

Le ventilateur nécessite un nettoyage annuel pour éliminer les accumulations sur les lames. Un nettoyage plus fréquent peut être nécessaire si les conditions de la pièce sont poussiéreuses ou si vous avez des animaux de compagnie. Le nettoyage du souffleur peut être effectué facilement par le propriétaire, mais nous vous recommandons de le faire par un technicien qualifié qui peut inspecter l'ensemble de l'unité en même temps.

Pour accéder au ventilateur, suivez l'étape 1, puis aspirez délicatement la poussière et les cheveux des entrées de soufflante et du moteur.

1. Retirez le contour en le soulevant pour dégager les crochets de fixation au haut et au bas des côtés du contour, et tirez pour l'enlever de l'encastrement. (Figure 12)
2. Utilisation d'un tournevis Torx T20, Retirez du panneau latéral le contrôle du ventilateur. (Figure 13)
3. Avec une clé à douille 3/8 po, retirez les deux boulons qui retiennent la bride de fixation du ventilateur à l'encastrement. (Figure 14)



Figure 11: .



Figure 12: .

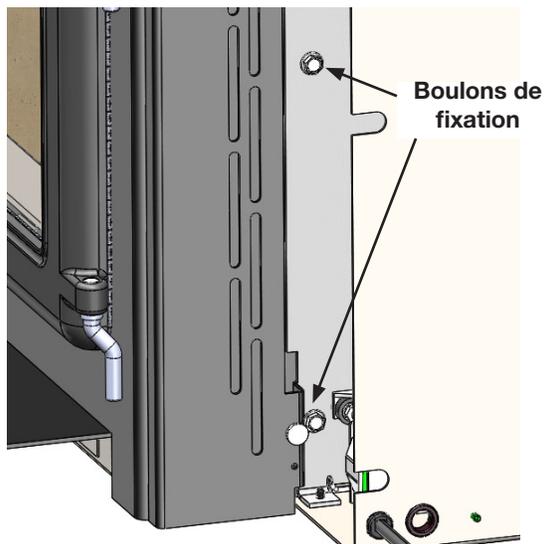


Figure 13: .

Retirez du panneau latéral le contrôle de ventilateur. Retirez du poêle le ventilateur et les contrôles.

Retirez les quatre vis retenant le couvercle du ventilateur à la bride du ventilateur.

Retirez les trois écrous retenant le ventilateur à la bride de fixation, et remplacez le ventilateur (Figure 15).

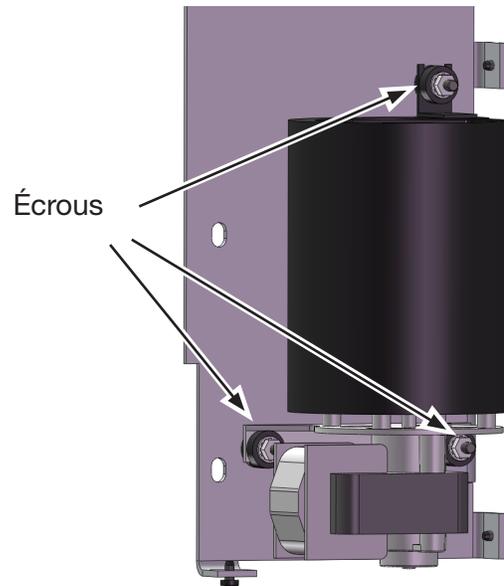


Figure 14: .

Pour réinstaller le nouveau ventilateur, inversez toutes les étapes précédentes

Alimentation électrique

Alimentation électrique du ventilateur de circulation d'air : 115 V, 0.6 A, 60 Hz.

Pour vous protéger des chocs électriques, utilisez seulement une prise de courant correctement mise à la terre, qui peut recevoir une fiche à trois broches.

Ne pas couper ni enlever la broche de mise à la terre.

Consultez les codes nationaux s'il y en a, sinon le Code canadien de l'électricité CSA C22.1 (dernière édition).

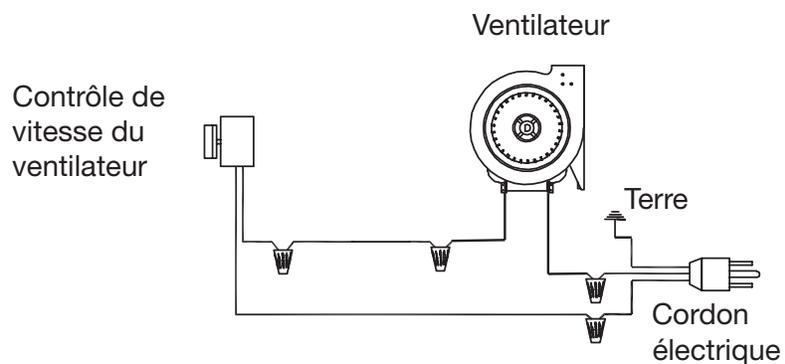


Figure 15: TN20 INS Wiring dia.ai

Installation des Briques Réfractaires

La trousse contient 20 briques réfractaires pleine grandeur. Lorsque l'appareil encastré est à sa position finale, il est temps de placer les briques selon les étapes suivantes:

1. Placer la première brique derrière le rail de brique du mur du fond (Figure 17) et glisser vers la gauche ou la droite.
2. Placer 3 autres briques derrière le rail pour compléter le mur du fond (Figure 18).

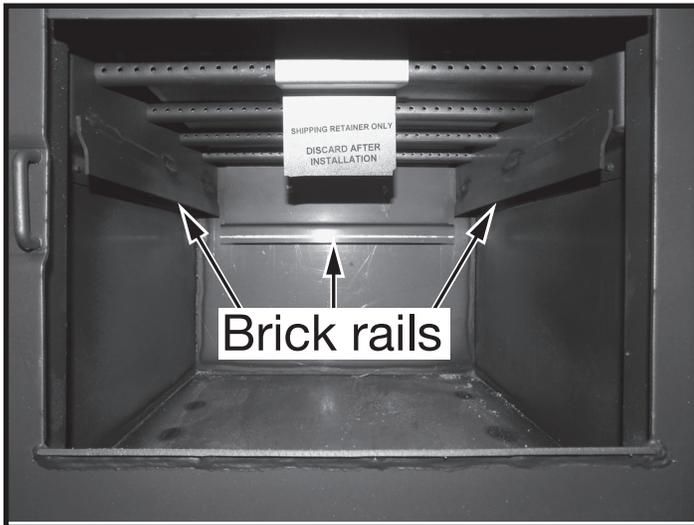


Figure 16: .



Figure 17: .

3. Poser les briques du plancher comme illustré à la Figure 19.
4. Placer les briques des murs latéraux. Placer la première sous le support et sur les briques du plancher. Glisser la jusqu'au fond contre les briques du mur arrière.
5. Utiliser la même méthode pour placer trois autres briques sur le mur latéral.. (Figure 20)
6. Répéter les étapes pour l'autre mur et compléter l'installation des briques réfractaires..

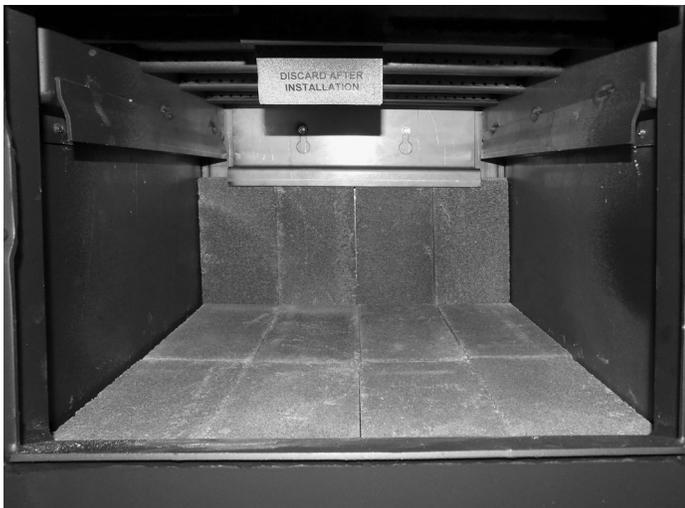


Figure 18: .

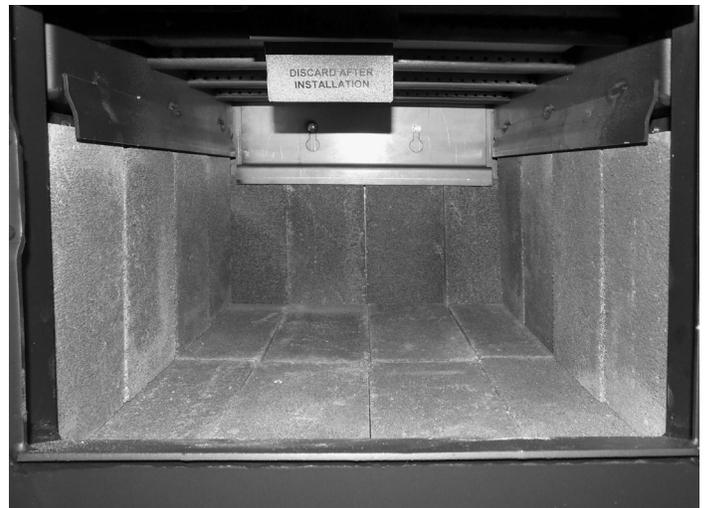


Figure 19: .

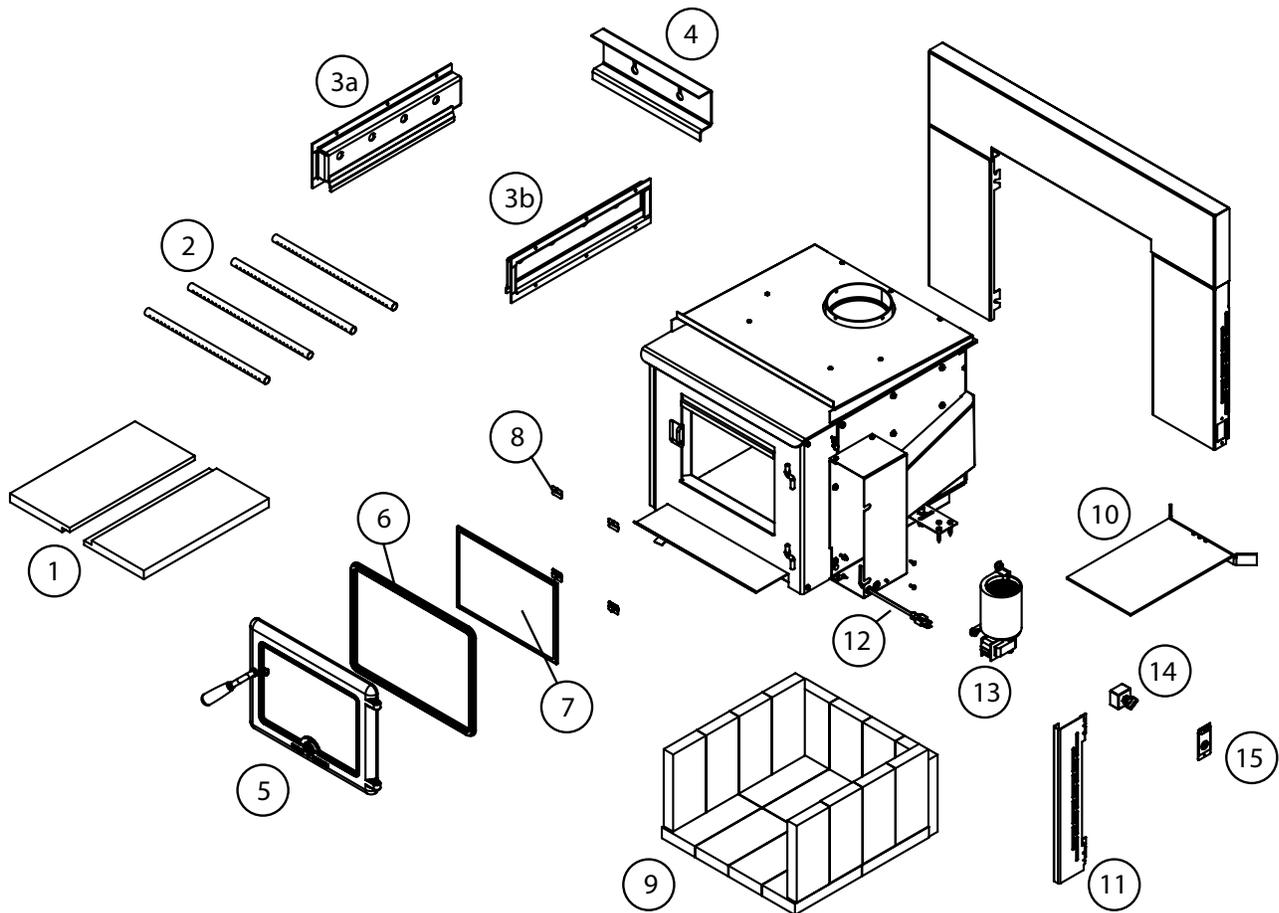
Dépannage

Problème	Cause	Solution
La vitre est sale	<ol style="list-style-type: none">1. Le bois est humide.2. Le contrôle d'air ou le registre est fermé trop tôt.3. Tirage insuffisant.4. Le joint d'étanchéité fuit.	<ul style="list-style-type: none">- Brûler du bois sec.- Ne le fermez pas avant :<ol style="list-style-type: none">a) qu'il y ait un bon lit de braises.b) que le bois commence à carboniser- Diamètre et/ou hauteur de cheminée inadéquats.- Obstruction ou restriction de débit dans la cheminée. Inspecter.- Installer une prise d'air de combustion extérieure.- Remplacer le joint d'étanchéité.- Vérifier le loquet de porte.
Dépôts de créosote excessifs	<ul style="list-style-type: none">- Voir 1, 2 et 3 ci-dessus.	
Peu de chaleur produite	<ol style="list-style-type: none">1. Le bois est humide.2. Le feu est trop petit.3. Tirage insuffisant.	<ul style="list-style-type: none">- Brûler du bois sec.- Faire un plus gros feu.- Obstruction ou restriction de débit dans la cheminée. Inspecter et nettoyer.
Le feu ne dure pas	<ol style="list-style-type: none">1. Contrôle d'air réglé trop haut (trop ouvert).2. Pas assez de bois.3. Tirage trop élevé.	<ul style="list-style-type: none">- Régler le contrôle d'air plus bas. toute la nuit- Du bois non fendu est préférable pour prolonger le feu (toute la nuit).- Hauteur de cheminée et/ou diamètre excessifs. Voir Page 7: «Tirage adéquat».
Le poêle ne s'allume pas	<ol style="list-style-type: none">1. La prise d'air de combustion2. Tirage trop faible	<ul style="list-style-type: none">- Vérifier la présence d'obstructions dans la est obstruée ou s'éteint prise d'air extérieur.- Vérifiez que la plaque-couvercle d'entrée d'air (ambient) est retirée.- Cheminée bouchée ou obstruée. Inspecter et nettoyer.- Cheminée surdimensionnée ou inadéquate; consultez le fournisseur,

Pièces de rechange

1	Panneau déflecteur (2 pièces) / Baffle Board (2pcs.)	80000619
2	Ensemble de tubes du déflecteur (4 pièces) / Baffle Tube Set (4pcs.)	80000615
3a	Chambre à air secondaire, Gauche / Baffle Air Box, Left (c/w gasket/screws)	80002140
3b	Chambre à air secondaire, Droite / Baffle Air Box, Right (c/w gasket/screws)	80002141
3c	Joint de boîte à air à chicane avec vis / Baffle Air Box Gasket with Screws (1 side)	80002138
4	Rail de support pour briques arrière / Rear Brick Rail	80002143
5	Porte en fonte (avec poignée) / Door Casting Assy (c/w Handle)	80000621
6	Joint d'étanchéité de la porte / Door and Glass Gasket	80000600
7	Vitre de remplacement (avec joint d'étanchéité) / Replacement Glass (c/w gasket)	80000616
8	Clips de fixation pour vitre (4 pièces) / Glass Clamps (4 pcs.)	80000617
9	Ens. de briques réfractaires, 9 po x 4 1/2 po x 1 1/4 po (20 pc.) / Firebrick Set (20 pcs.)	80000620
10	Écran thermique pour flamme / Flame Shield	80002142
12	Cordon électrique / Power Cord	80000911
13	Ventilateur / Blower	80000905
14	Contrôleur de vitesse du ventilateur / Fan Speed Controller	80000908
14b	Bouton du contrôleur de vitesse / Speed Control Knob	80001509
15	Panneau de commande / Fan Control Decal	80002061

**Toutes les pièces peuvent être commandées auprès du détaillant True North le plus près.
Contactez True North pour connaître l'emplacement du détaillant le plus près.**



Étiquette d'homologation

Situé à l'arrière du poêle



LISTED SOLID WOOD FUEL FIREPLACE INSERT / APPAREIL DU TYPE INSERTION DE COMBUSTIBLE SOLIDE DE CHEMINÉE
CERTIFIED FOR USE IN CANADA AND U.S.A./CERTIFIÉ AU CANADA ET AUX ÉTATS-UNIS
TESTED TO / ÉPROUVÉ SELON:
ULCS628-93 / IN THE USA: CONFORMS TO UL1482 (2011)
MODEL / MODÈLE: TN20 INSERT SERIES / SÉRIE: B

SAMPLE

INSTALL AND USE ONLY IN ACCORDANCE WITH PACIFIC ENERGY'S INSTALLATION AND OPERATING INSTRUCTIONS.
 CONTACT LOCAL BUILDING OR FIRE OFFICIALS ABOUT CODES, RESTRICTIONS AND INSTALLATION INSPECTION IN YOUR AREA.
 INSTALL AND USE ONLY IN MASONRY OR FACTORY BUILT FIREPLACE.
 DO NOT CONNECT THIS UNIT TO A CHIMNEY FLUE SERVING ANOTHER APPLIANCE.
 COMPONENTS REQUIRED FOR INSTALLATION : FULL FLUE LINER CONFORMING TO CAN/ULC-S635 OR CAN/ULC-S640. IN U.S.A. FLUE LINER CONFORMING TO UL-1777 OR DIRECT FLUE CONNECTION ASSEMBLY.
 ELECTRICAL RATING 115V, 60HZ, 0.6 AMP. ROUTE POWER CORD AWAY FROM UNIT. DANGER:
 RISK OF ELECTRICAL SHOCK. DISCONNECT POWER BEFORE SERVICING UNIT.
 FOR USE WITH SOLID WOOD FUEL ONLY. DO NOT USE GRATE OR ELEVATE FIRE-BUILD WOOD FIRE DIRECTLY ON HEARTH.
 REPLACE GLASS ONLY WITH CERAMIC GLASS. INSPECT AND CLEAN CHIMNEY FREQUENTLY. UNDER CERTAIN CONDITIONS OF USE, CREOSOTE BUILDUP MAY OCCUR RAPIDLY. OPERATE ONLY WITH FEED DOOR CLOSED. OPEN TO FEED FIRE ONLY.
 STOVE DESIGNED TO BURN CORDWOOD ONLY. BURNING OTHER MATERIALS MAY CAUSE DAMAGE TO STOVE OR HOME.
 - THIS WOOD HEATER NEEDS PERIODIC INSPECTION AND REPAIR FOR PROPER OPERATION.
 CONSULT THE OWNER'S MANUAL FOR FURTHER INFORMATION. IT IS AGAINST FEDERAL REGULATIONS TO OPERATE THIS WOOD HEATER IN A MANNER INCONSISTENT WITH THE OPERATING INSTRUCTIONS IN THE OWNER'S MANUAL

MINIMUM CLEARANCE TO COMBUSTIBLES / DÉGAGEMENT AUX MINIMUM AUX COMBUSTIBLES:
 (MEASURED FROM SIDE OF UNIT / MESURES DE L'OUVERTURE DE PORTE)

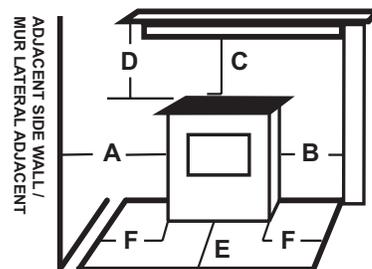
- A) ADJACENT SIDEWALL / MUR LATÉRAL ADJACENT 419 MM / 16 1/2 IN
- B) SIDE FACING / COLONNE LATÉRALE 330 MM / 13 IN

(MEASURED FROM INSERT FIREBOX TOP / MESURES DU DESSUS DU CAISSON)

- C) TOP FACING / GARNITURE SUPÉRIEURE 381 MM / 15 IN
- D) MANTEL / MANTEAU 381 MM / 15 IN

(MEASURED FROM INSERT FIREBOX FRONT / MESURES DU DEVANT DU CAISSON)

- E) FIRING SIDE*, CANADA 457 MM / 18 IN
- FIRING SIDE*, U.S.A. (E.-U) 406 MM / 16 IN @ 1" ABOVE COMBUSTIBLE FLOOR
- * FACE DE CHARGEMENT
- F) OTHER SIDES / FACES LATÉRALES 200 MM / 8 IN



CLEARANCE TO COMBUSTIBLE CONSTRUCTION / DÉGAGEMENTS AUX MATÉRIAUX COMBUSTIBLES.

INSTALLEZ ET UTILISEZ SELON LES INSTRUCTIONS D'INSTALLATION ET D'UTILISATION DE PACIFIC ENERGY.

CONTACTEZ LES AGENTS LOCAUX DU CODE DU BÂTIMENT OU DU SERVICE-INCENDIE, CONCERNANT LES CODES, RESTRICTIONS ET EXIGENCES D'INSPECTION D'INSTALLATION DE VOTRE RÉGION. INSTALLEZ ET UTILISEZ SEULEMENT DANS UN FOYER PRÉFABRIQUÉ OU EN MAÇONNERIE. NE RACCORDEZ PAS CET APPAREIL À UN CONDUIT DE CHEMINÉE DESSERVANT UN AUTRE APPAREIL. COMPOSANTS REQUIS POUR L'INSTALLATION : GAINÉ DE CHEMINÉE COMPLÈTE CONFORME À CAN/ULC-S635 OU CAN/ULC-S640. AUX ÉTATS-UNIS : GAINÉ DE CHEMINÉE CONFORME À UL-1777 OU KIT DE GAINÉ DE CHEMINÉE À RACCORDEMENT DIRECT. ALIMENTATION ÉLECTRIQUE : 115 V, 60 HZ, 0.6 AMP. ÉLOIGNEZ LE CORDON ÉLECTRIQUE DE L'APPAREIL. DANGER : RISQUE D'ÉLECTROCUTION. COUPEZ L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE AVANT TOUT TRAVAIL D'ENTRETIEN SUR L'APPAREIL. POUR UTILISATION AVEC BOIS SOLIDE SEULEMENT. AUCUN PORTE-BÛCHES NI FEU SURÉLEVÉ - MONTEZ LES BÛCHES DE BOIS DIRECTEMENT SUR L'ÂTRE. REMPLACEZ LA VITRE SEULEMENT PAR UNE VITRE EN CÉRAMIQUE. INSPECTEZ ET NETTOYEZ LA CHEMINÉE RÉGULIÈREMENT - EN CERTAINES CONDITIONS, DES DÉPÔTS DE CRÉOSOTE PEUVENT SE FORMER RAPIDEMENT. UTILISEZ CET APPAREIL SEULEMENT AVEC LA PORTE DE CHARGEMENT FERMÉE. OUVREZ-LA SEULEMENT POUR ALIMENTER LE FEU. CE POËLE EST CONÇU UNIQUEMENT POUR BRÛLER DU BOIS DE CORDE. BRÛLER D'AUTRES MATÉRIAUX PEUT ENDOMMAGER LE POËLE OU LE BÂTIMENT.



HOT WHILE IN OPERATION. DO NOT TOUCH. KEEP CHILDREN, CLOTHING AND FURNITURE AWAY. CONTACT MAY CAUSE SKIN BURNS. SEE NAMEPLATE AND INSTRUCTIONS./ DEVIENT TRÈS CHAUD. NE TOUCHEZ PAS. ÉLOIGNEZ LES ENFANTS, LES VÊTEMENTS ET LES MEUBLES. UN CONTACT PEUT CAUSER DES BRÛLURES. VOIR LA PLAQUE SIGNALÉTIQUE ET LES INSTRUCTIONS.

CAUTION

U.S. ENVIRONMENTAL PROTECTION AGENCY.
 Certified to comply with 2020 crib wood particulate emission standards, using test Method 28R Certifié conforme aux normes sur les émissions de particules de 2020.

1.6 g/hr

DATE OF MANUFACTURE											
J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
2017		2018		2019		2020		2021		2022	



MADE IN CANADA

MANUFACTURED BY:
 PACIFIC ENERGY FIREPLACE PRODUCTS LTD.
 2975 ALLENBY RD., DUNCAN, BC V9L 6V8
 TN20INSB-1

121017

50000056

© 2018 Copyright Pacific Energy Fireplace Products LTD

Reproduction, adaptation ou traduction
Sans autorisation écrite préalable est interdit,
Sauf dans les cas prévus par les lois sur le droit d'auteur.



**Pour obtenir une assistance technique, veuillez
contacter votre revendeur**

**Site Web: www.truenorthstoves.com
2975 Allenby Rd., Duncan, BC V9I 6V8**